

**2019**  
**香港國際文藝交流音樂節**  
**鋼琴、管弦及敲擊樂、中樂比賽**

**2019**  
**HKIEACA Music Festival**  
**Piano / Orchestra and Percussion / Chinese Instrument Competition**

**報名表格**  
**Application Form**

團體報名  
Group Form

**甲. 參賽者資料 Participant Information**

團體聯絡人中文姓名 Chinese name of group contact:

\_\_\_\_\_

團體聯絡人英文姓名 English name of group contact:

\_\_\_\_\_

機構名稱 Name of Institutions: \_\_\_\_\_

聯絡電話 Tel no: \_\_\_\_\_

通訊地址 Address: \_\_\_\_\_

電郵 Email (請以正楷填寫, 主辦機構會以電郵形式回覆確認) (Please fill in with block letters, confirmation email will be sent to above address): \_\_\_\_\_

註: 團體參賽必須於第四頁之附表填寫所有隊員的個人資料。

Note: For group entry, please fill in the personal information of all group members in the attached chart on page 4.

**乙. 培訓機構及導師資料 (如適用) Training providers and instructors (if applicable)**

(資料將用於最佳指導獎及積極參與獎, 必須於遞交表格時完整填寫, 方符合領獎資格, 恕不接受任何後補申請。請刪去不適用者。)  
(Data will be used to identify Best Performance Award and Active Participation Award, the information must be complete at the time of submitting the form, and late submission is not accepted.)

培訓機構名稱 Name of training institutions (就讀學校/培訓機構) (Attending school / training institutions):

\_\_\_\_\_ 機構電話 Training institutions tel no: \_\_\_\_\_

指導員/私人老師名稱 Instructor / private tutor name(必須填寫全名) (Full name must be filled):

\_\_\_\_\_

從什麼途徑得知比賽 Where do you know the competition?

☐ 學校 School ☐ 培訓/補習機構 Training institutions ☐ 香港比賽網 hkcontest.com ☐ 親友 Relatives

☐ 私人老師 Private Tutor ☐ 親子雜誌 Parenting Magazine ☐ 其他 Others: \_\_\_\_\_

## 丙. 參賽項目及組別 Entries and categories

(請在所報參賽項目及組別 '□' 中剔) (please tick in participating in the competition and the group)

### (一) 參賽組別 Competition groups

#### 鋼琴比賽 / 管弦及敲擊樂比賽 (適用)

- |  |                                      |                                      |
|--|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 初級 Junior Stage | <input type="checkbox"/> 第一級 Grade 1 | <input type="checkbox"/> 第二級 Grade 2 |
| <input type="checkbox"/> 第三級 Grade 3     | <input type="checkbox"/> 第四級 Grade 4 | <input type="checkbox"/> 第五級 Grade 5 |
| <input type="checkbox"/> 第六級 Grade 6     | <input type="checkbox"/> 第七級 Grade 7 | <input type="checkbox"/> 第八級 Grade 8 |

#### 中樂比賽 (適用)

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> 幼兒唱遊班 PN Level            | <input type="checkbox"/> 幼兒低班 K1 Level  | <input type="checkbox"/> 幼兒中班 K2 Level  | <input type="checkbox"/> 幼兒高班 K3 Level |
| <input type="checkbox"/> 小學一年級 P1 Level            | <input type="checkbox"/> 小學二年級 P2 Level | <input type="checkbox"/> 小學三年級 P3 Level |  |
| <input type="checkbox"/> 小學四年級 P4 Level            | <input type="checkbox"/> 小學五年級 P5 Level | <input type="checkbox"/> 小學六年級 P6 Level |  |
| <input type="checkbox"/> 中學一年級 S1 Level            | <input type="checkbox"/> 中學二年級 S2 Level | <input type="checkbox"/> 中學三年級 S3 Level |  |
| <input type="checkbox"/> 中學四年級 S4 Level            | <input type="checkbox"/> 中學五年級 S5 Level | <input type="checkbox"/> 中學六年級 S6 Level |  |
| <input type="checkbox"/> 公開組 Adult Group (19 歲或以上) |   |   |  |

### (二) 參賽形式 Entry

- ☐ 單人項目 Solo Entry
- ☐ 團體項目 Group Entry\*

\*團體項目只需遞交一張報名表. Only one application form is needed for group entry.

### (三) 參賽項目 Competition Categories

\*每項參賽項目只能報一個組別，如參賽者於同一項目報多於一個組別，該申請將會作廢。

\*For each competition category, applicants can only apply for ONE competition group. The application will be considered invalid upon any violation of the rule above.

\*除了鋼琴，所有樂器需參賽者自行準備。In addition to piano, all participants need to prepare their own instruments.

參賽樂器 Instruments: \_\_\_\_\_

## 丁. 參賽曲目 Competition modus

- ☐ 指定曲目 Set Piece
- ☐ 自選曲目 Own Choice Piece (請把自選誦材副本與比賽表格一併遞交。一經呈交，不得更改。)
- (Please put the Own Choice Piece competition form together with the submitted materials. Once submitted, cannot be changed.)

樂曲名稱 Name of the piece: \_\_\_\_\_

作曲/編曲 Composer: \_\_\_\_\_

演奏時間 Time: 共約 Total Around \_\_\_\_\_ 分鐘 Minutes

\*參賽者同時可參加指定曲目及自選曲目。

## 戊. 注意事項 Precautions

1. 本人明白一經報名，報名費將不獲發還。  
I understand that upon registration, the registration fee will not be refunded.
2. 本人已經閱讀並同意遵守大會賽事安排及比賽規則。(請自行下載)  
I have read and agree to abide by the General Assembly events and competitions arranged Prospectus (please download).
3. 如得獎者未能於比賽頒獎禮中取回獎盃 / 獎牌 / 獎狀或一切相關資料，本協會於頒發日期起計算保留一個月，如未能於一個月內取回之獎項均不獲退還及不予保留。  
If contestants cannot take their trophies / medals / certificates at the award presentation date, the council will keep these for one month. After one month, the trophies / medals / certificates will not be returned and kept.
4. 已填妥之報名表格 Completed application forms
5. 如選擇以郵寄方式遞交報名表格，請確保信件郵資充足。如有郵資不足情況，將收取每份信件行政費用 \$50。50 dollars will be charged if mail items do not bear sufficient postage.

本人\_\_\_\_\_（團體代表人簽署）已仔細閱讀並了解香港國際文藝交流協會刊登於網上之個人私隱資料聲明及比賽規則。

I \_\_\_\_\_ (Participant's / Parents' / Representative of the Institution's Signature) declare that I have read and understood the Personal Information Collection Statement and the Rules of the Competition posted on the website of Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association.

註：每份報名表格可填報多個項目。

Note: Each application form can apply for several competition items.

## 參賽費用 Competition Fee :

### 鋼琴比賽 / 管弦及敲擊樂比賽（個人項目）（適用）

報名費用 Application Fee	港幣（每項目） HKD (per item)	項目 Number of Item	小計（HK\$） Subtotal (HK\$)
初級至第二級 Junior Stage to Grade 2	\$380		
第三至第四級 Grade 3 and 4	\$430		
第五至第六級 Grade 5 and 6	\$530		
第七至第八級 Grade 7 and 8	\$680		
報名費用總數 Total Submission Fee			

### 鋼琴比賽 / 管弦及敲擊樂比賽（團體項目）（適用）

報名費用 Application Fee	港幣 HKD (2-4人組)	港幣 HKD (5人或以上組)	項目 Number of Item	小計（HK\$） Subtotal (HK\$)
初級至第二級 Junior Stage to Grade 2	\$570	\$1000		
第三至第四級 Grade 3 and 4	\$650	\$1200		
第五至第六級 Grade 5 and 6	\$800	\$1300		
第七至第八級 Grade 7 and 8	\$1020	\$1500		
報名費用總數 Total Submission Fee				

## 中樂比賽（適用）

報名費用 Application Fee (Not including meal & hotel)	港幣（每位） HKD (per person)	人數 / 項目 Number / Item	小計（HK\$） Subtotal (HK\$)
報名費用（每項） Application fee	\$380		
報名費用總數 Total Submission Fee			

## 付款方法 Payment method:

☐ 劃線支票(只收香港銀行發行的港幣支票) Crossed check (only accept check issued by Bank in Hong Kong)

支票號碼 Check No.: \_\_\_\_\_

(只收香港銀行發行的港幣支票) 請將劃線支票郵寄至本協會 (請在支票背面請註明參賽者姓名、所參加的比賽、組別及聯絡電話。)(only accept check issued by Bank in Hong Kong) Please post the crossed cheque to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the cheque)

☐ 直接存入銀行 (Deposit into Bank Account)

# 124-070723-838 匯豐銀行 HSBC, 戶名: 香港國際文藝交流協會 (Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the receipts)

☐ PAYPAL \*\*(需收取每筆交易 5%手續費)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the receipts)

☐ 微信 Wechat \*\*(微信功能只可支付人民幣(¥)。It only pay RMB(¥) in WeChat.)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the receipts)

參賽者 / 家長 / 團體代表人簽署：

Participant's / Parents' / Representative of the Institution's Signature: \_\_\_\_\_

日期 Date: \_\_\_\_\_

## 團體參賽額外報名表格 Additional Application Form for Group Entry

團員姓名 (中文及英文) Group Member's Name (Chinese & English)	出生日期 Date of Birth (DD/MM/YY)	就讀學校 School	參賽組別 Competition groups	參賽形式 Competition modus	自選樂曲 Own Choice Piece